

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere

123.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat Képviselő-testület ülése

12/430/35/2011.

**Előterjesztés a Képviselő-testület részére
a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásáról**

2011 NOV 17.

Budapest,

Menyhárt Sándor a Szent László Általános Iskola igazgatója és Bakó Roland a Tutta Forza Együttes vezetője polgármester úrhoz írt levelében támogatást kért a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásához (2. melléklet) A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság elnökének felvetése és a kérelmezők vágya találkozott abban a beszélgetésben, melyben elnök úr felvetette a karácsonyi CD elkészítését. A közreműködők: a Szent László és a Harmat Általános Iskola kórusai, a Tutta Forza Együttes, a Pataky Leánykar, valamint Kőbánya hangszeres szőlístái. A felvételt Kőbányán készítenék el november hónap folyamán. A CD lehetőséget ad önálló és közös produkciók bemutatására. A CD elkészítését követően kőbányai helyszínen lemezbemutató koncertet tartanának a kerület lakossága számára.

A kerület zenei életében kiemelkedő jelentőségű lenne ennek a CD-nek a létrehozása, hisz Kőbánya zenei élete meghatározó erő, és az itt muzsikáló fiatalok közösen mutathatnák meg tudásukat. Az elkészült CD reprezentációs célokra is kiváló, hisz ezen kerületi muzsikusok Kőbányán felvett zenei anyagát hallhatja a nagyjérdemű.

A kérelmezők csatoltak a CD elkészítéséhez költségvetést is (3. melléklet), mely szerint 1 000 db CD elkészítése 1 159 000 Ft+ÁFA költséget jelent. A költségvetés részletes, lebontva tartalmazza a CD kiadásának minden költségét.

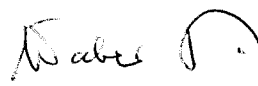
Mivel a produkcióban több kerületi kórus, szólista muzsikus és a Tutta Forza Együttes közösen vesz részt, ezért javasoljuk, hogy a CD gyártására árajánlatot küldő Appaloosa Communication Group Kft-t kérjük fel, és tőlük rendeljük meg a CD-k elkészítését, gyártását az árajánlat szerinti 1 159 000 Ft + ÁFA összegért, mely összeget számla ellenében átutalással egyenlítettük ki.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy biztosítson 1 159 000 Ft + ÁFA költséget a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadására, melynek forrása a Képviselő-testület felhalmozási célú általános tartalékkerete.

Döntési javaslat:


Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2011. október 27.



Weeber Tibor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2011. (..) határozata
a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az Appaloosa Communication Group Kft-től megrendeli az árajánlat szerinti 1 159 000 Ft + ÁFA összegért 1000 db „Kőbányai Karácsony” című CD gyártását, melynek forrása a Képviselő-testület felhalmozási célú általános tartalékkerete.

2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert az előirányzat-módosítás végrehajtására, illetve a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő:

azonnal

Feladatkörében érintett:

a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért
felelős alpolgármester

Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője

Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

2. melléklet

Ls - 2246/2011

Kovács Róbert
Polgármester Úr
Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
 Részére

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	K/15/585/2011/II.
Dátum:	2011 OKT 28.
Előződt:	Előadó:
	Hauzár A

Tisztelt Polgármester Úr!

A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság Elnökének felvetésére karácsonyi cd készítésére kérjük az Ön támogatását. Közös kőbányai produkcióban szeretnénk karácsonyi dalokat bemutatni. Saját vágyaink találkoztak Elnök Úr elképzelésével; karácsonykor Kőbányán tudunk kőbányai zenészek által készített műveket meghallgatni.

A produkcióban részt vesznek; Tutta Forza Zenekar, a Harmat- és a Szent László Általános Iskola kórusai és a Pataky Leánykar, valamint a Kőbánya hangszeres szólistái.

A felvételt Kőbányán készítjük 2011. novemberében. A cd anyaga lehetőséget ad minden együttesnek az önálló bemutatkozásra, de megjelennek közös produkciók is. A magyar népdaloktól Bach művein keresztül, közismert karácsonyi hangulatú dallamok csendülnek fel. Jelen levelünkhöz csatoljuk az előzetes árajánlatokat. Tervünk megvalósításához kérjük szíves támogatását/támogatásukat.

Amennyiben fontosnak tartják a „Kőbányai karácsony” cd elkészítését, gyors válaszát és segítségét kérjük a munkálataink folytatásához.

2011. decemberében ünnepélyes lemezbemutató koncertet szervezünk a felvétel helyszínén, melyre szeretettel várjuk Önt/Önöket, és Kőbánya valamennyi érdeklődő polgárát.

Budapest, 2011-10-26

Tisztelettel és köszönettel:



Bakó Rolland
 Tutta Forza Együttes vezetője



Menyhárt Sándor
 Szent László Ált. Isk. igazgató

2011. 2247/2011

3. melléklet

APPALOOSA COMMUNICATION GROUP

H - 1143 Budapest, Szobránc köz 8. Tel: 467-0601, 467-0602, 220-4991 - Fax: 467-0603 - E-mail: acg@appaloosagroup.hu - Web: www.appaloosagroup.hu

Ajánlat / Offer

Ügyfél / Client: Kőbányai Önk. Kulturális bizottsága
 Megrendelő / Account Manager: Hanzik Ágnes
 Munka / Job Description: CD karácsonyra
 Munkaszám / Job number: 11 / 11111
 Dátum / Date: 2011.10.05 - 2011.10.05

Megnevezés / Description	Mennyiség / Quantity	Egység / Price	Összesen / Total
Zenei rendező	1 db	150 000 Ft / db	150 000 Ft
Hangszerelés	1 db	82 000 Ft / db	82 000 Ft
Felvétel, felvétel vezető, editálás, master	1 db	150 000 Ft / db	150 000 Ft
CD borító terv	1 db	19 000 Ft / db	19 000 Ft
CD korong terv	1 db	16 000 Ft / db	16 000 Ft
CD tok, korong gyártás, leaflet	1 000 db	684 Ft / db	684 000 Ft
artisjus	1 db	58 000 Ft / db	58 000 Ft
Összesen			1 499 000 Ft

+ 25% ÁFA / VAT

Appaloosa
Communication Group Kft.

1143 Budapest, Szobránc köz 8.
 Adószám: 15300022-2-0100

IBAN: HU65 10402283 50505050 54091000
 Appaloosa Communication Group Kft.

Kőbányai Önk. Kulturális bizottsága

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLETI KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatal	
Iktatószám:	K/51585/1/2011/II
Dátum:	2011 OKT 28.
Előadó:	6 db melléklet Hanzik Ágnes

Budapest Főváros X. kerületünk
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere

Módosító javaslat
a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásáról szóló 6. számú
előterjesztésben meghatározott tájékoztatóhoz, határozattervezethez

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 38. § (1) bekezdése alapján a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásáról szóló 6. számú előterjesztésben meghatározott tájékoztatóhoz és határozattervezethez az alábbi

módosító javaslatot

terjesztem elő.

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2011. (..) határozata
a „Kőbányai Karácsony” című CD kiadásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Leopart Kft-től [az Appaloosa Communication Group Kft-től] megrendeli az árajánlat szerinti bruttó 1 585 250 Ft [1 159 000 Ft + ÁFA] összegért 1000 db „Kőbányai Karácsony” című CD gyártását, melynek forrása a Képviselő-testület felhalmozási célú általános tartalékkerete.
2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert az előirányzat-módosítás végrehajtására, illetve a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett: a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester
Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője
Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

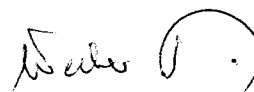
Indokolás

A kérelmezők a CD elkészítéséhez újabb árajánlatot csatoltak, mely az elsőként benyújtott Appaloosa Kft, ajánlatánál kedvezőbb.

	Appaloosa Kft.	Leopart Kft.
Jogdíj:	58 000 Ft	58 000 Ft
Zenei rendező:	150 000 Ft + ÁFA (187 500 Ft)	150 000 Ft + ÁFA (187 500 Ft)
Hangszerelés	82 000 Ft + ÁFA (102 500 Ft)	82 000 Ft + ÁFA (102 500 Ft)
Felvétel, vágás, mester CD elkészítése	150 000 Ft + ÁFA (187 500 Ft)	150 000 Ft + ÁFA (187 500 Ft)
CD borító terv	19 000 Ft + ÁFA (23 750 Ft)	26 000 Ft (26 000 Ft)
CD korong terv	16 000 Ft + ÁFA (20 000 Ft)	16 000 Ft + ÁFA (20 000 Ft)
CD hátsó borító grafikája	-	19 000 Ft + ÁFA (23 750 Ft)
CD kivitelezés (nem másolt, nyomó lemez, audió nyomott lemez színesen szitázva, műanyag tok, színes borító és belív, hátsó track lista színesben, 1000 db esetén 464 Ft + ÁFA	-	464 000 Ft + ÁFA (580 000 Ft)
CD tok, korong gyártás, leaflet, 1000 db esetén 684 Ft + ÁFA	684 000 Ft + ÁFA (855 000 Ft)	-
Terembérleti díj:	400 000 Ft	400 000 Ft
Összesen:	Bruttó: 1 834 250 Ft	Bruttó: 1 585 250 Ft

Mivel a második ajánlattevő árajánlata kedvezőbb Önkormányzatunk számára, ezért kérem a Tisztelt Bizottságot, hogy az ezt beküldő Leopart Kft. ajánlatának megfelelően hozza meg döntését, és javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a „Kőbányai Karácsony” CD kiadására biztosítson bruttó 1 585 250 Ft összeget, mely magában foglalja a terembérleti díjat is.

Budapest, 2011. november 14.



Weeber Tibor

Handwritten note:
 7. oldal
 2011.12.15.

bp. &oldal, összesen: 1

Hanzik Ágnes

Feladó: "Menyhárt Sándor" <menyhart.sandor@szentlaszlo1.hu>
Dátum: 2011. november 10. 8:33
Címzett: <hanzik@kobanya.hu>
Tárgy: [Fwd: Tisztelt Igazgató Úr!]

----- Eredeti üzenet -----

Tárgy: Tisztelt Igazgató Úr!

Feladó: "Mariann Keszei" <Keszei.Mariann@emberbarat.hu>

Dátum: Sze, Október 26, 2011 15:14

Címzett: menyhart@szentlaszlo1.hu

Tisztelt Igazgató Úr!

Szóbeli megbeszélésünk alapján tájékoztatom, hogy 2011. november 24-27-ig az egyeztetett időpontokban CD felvételre a Mindenki Templomát 400.000- Forint összegért a Szent László Általános Iskola (1105 Bpest, Szent László tér 1.) rendelkezésére bocsájtjuk.

Üdvözlettel: Bereczki Sándorné
Mindenki Temploma
1105 Bpest, Cserkesz u. 7-9.



H - 1141 Budapest, Őrs Vezér Útja 43.

Tel.: (+36) 1 220 49 91

Mobil: (+36) 30 948 84 97

ÁRAJÁNLAT

Hanzik Ágnes, a Kőbányai Önkormányzat Kulturális bizottsága részére,

karácsonyi CD tervezési és kivitelezési munkáira.

1. Hangzó anyag jogdíj ARTISJUS: 58000 Ft
2. Zenei rendező – 150000 Ft+ÁFA
3. Hangszerelés – 82000 Ft+ÁFA
4. Felvételei, vágás, mester CD készítése – 150000 Ft+ÁFA
5. CD borító terv – 26000 Ft
6. CD Korong grafika és szita film: 16 000 Ft+ÁFA
7. CD Hátsó borító grafikája: 19000 Ft+ÁFA
8. CD kivitelezés (NEM MÁSOLT!!) Nyomó lemez, Audió nyomott lemez színesen szitázva, műanyag tok, színes borító és belív, hátsó track lista színesben.
1000 db esetén: 464 FT/db + ÁFA

Gyártás, szállítási határidők:

Grafika: 4 munkanap (minden adat leadását követően)

CD sokszorosítás: 8 munkanap

Csomagolás szállítás (Budapest területére): 24 óra

Reméljük árajánlatunk elnyeri tetszésüket, kérjük mihamarabb visszajelezni, mert az év végi időszakban a gyártó kapacitás túlterhelt és a határidők meghosszabbodása várható.

Árajánlatunk 2011 december 4-ig érvényes.

Budapest 2011 november 9.

+ 400.000,- Terembes


Fejes Adrián

ügyfél kapcsolattartó

2011. 22407/2011

3. melléklet

APPALOOSA COMMUNICATION GROUP

H - 1143 Budapest, Szobránc köz 8. - Tel: 467-0601, 467-0602, 220-4991 - Fax: 467-0603 - E-mail: acg@appaloosagroup.hu - Web: www.appaloosagroup.hu

Ajánlat / Offer

Ügyfél / Client: Kőbányai Önk. Kulturális bizottsága
 Megrendelő / Account Manager: Hanzik Ágnes
 Munka / Job Description: CD karácsonyra
 Munkaszám / Job number: 11 / 11111
 Dátum / Date: 2011.10.05 - 2011.10.05

Megnevezés / Description	Mennyiség / Quantity	Egység / Price	Összesen / Total
Zenei rendező	1 db	150 000 Ft / db	150 000 Ft
Hangszerelés	1 db	82 000 Ft / db	82 000 Ft
Felvétel, felvétel vezető, editálás, master	1 db	150 000 Ft / db	150 000 Ft
CD borító terv	1 db	19 000 Ft / db	19 000 Ft
CD korong terv	1 db	16 000 Ft / db	16 000 Ft
CD tok, korong gyártás, leaflet	1 000 db	684 Ft / db	684 000 Ft
artisjus	1 db	58 000 Ft / db	58 000 Ft
Összesen			1 159 000 Ft

+ 25% ÁFA / VAT

Appaloosa
Communication Group Kft.

1143 Budapest, Szobránc köz 8.
 Adószám: 12240722-11-01

IBAN: HU65 1040 2283 5050 5050 5400 11000000
 Appaloosa Communication Group Kft.

Kőbányai Önk. Kulturális bizottsága

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala			
Iktalószám:	K/51585	1	2011/11
Dátum:	2011 OKT 28.		
Előzártnak:	6 db	Előadó:	Hanzik Ágnes
	3. melléklet		